

Udskifteligt objektiv Vaihdeettava objektiiv

Betjeningsvejledning
Käyttöohjeet

G

FE 70–300mm
F4.5–5.6 G OSS

E-mount

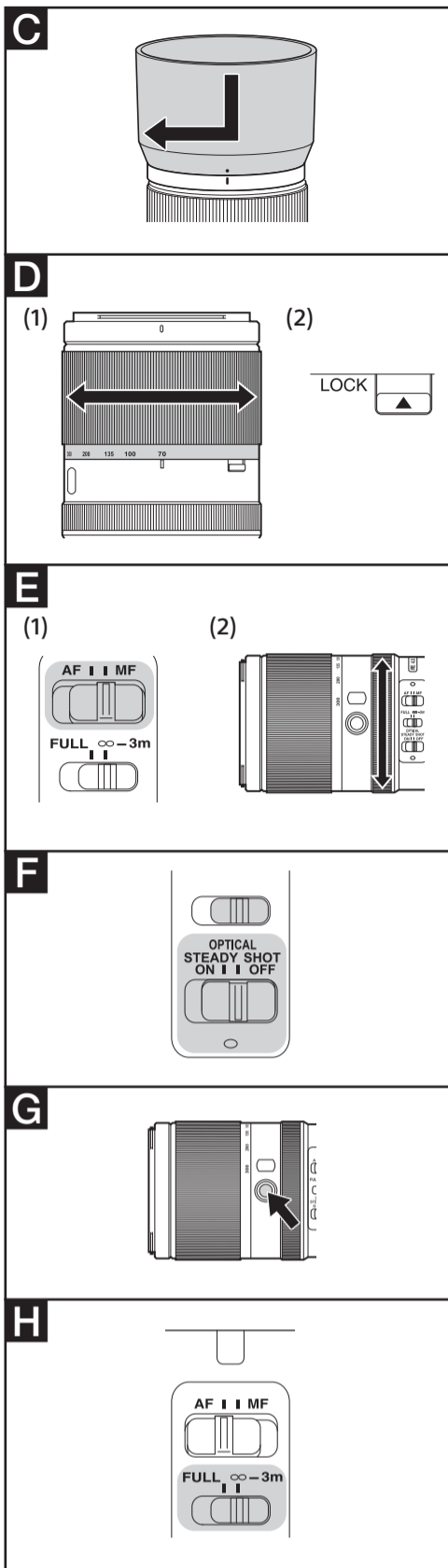
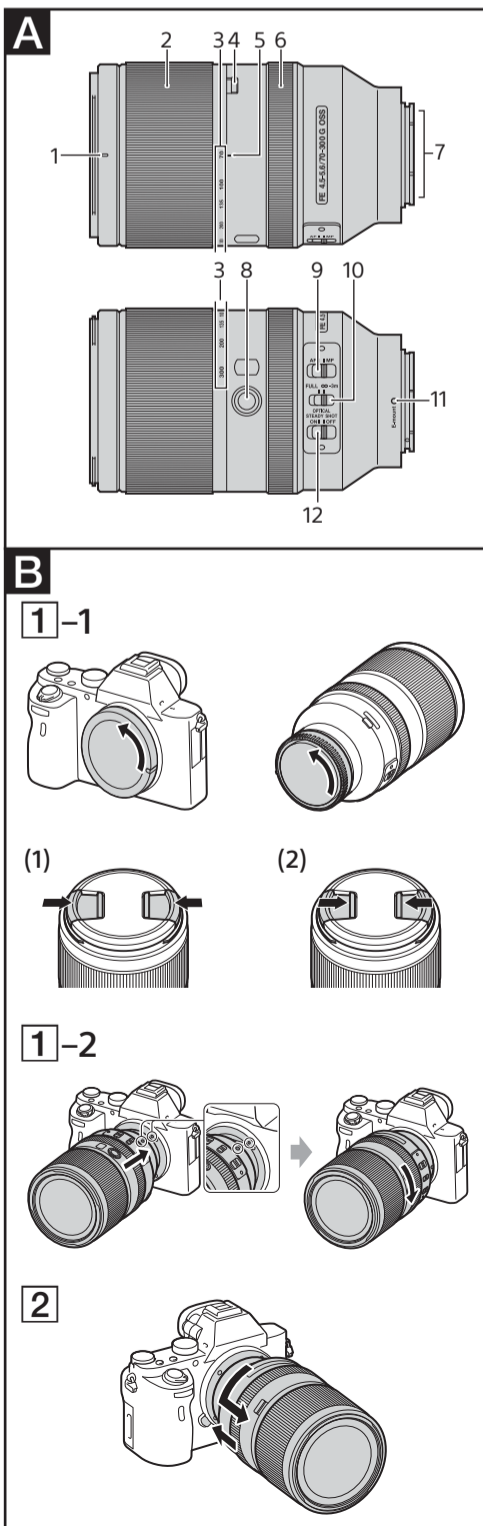
α

SEL70300G



4580363020

<http://www.sony.net/>
©2016 Sony Corporation



Dansk

I denne vejledning forklares det, hvordan du bruger objektiver. Forholdsregler, der er fælles for alle objektiver, findes i det separate ark "Forberedelser før brug". Sørg for at læse begge dokumenter før brug af objektivet.

Dette objektiv er designet til Sonys E-mount-kameraer i α-kamerasystemet. Du kan ikke bruge det på A-mount-kameraer.

FE 70–300mm F4.5–5.6 G OSS er kompatibelt med en billedsensor i 35 mm-format. Et kamera, der er udstyret med en billedsensor i 35 mm-format, kan indstilles til at optage i APS-C-størrelse.

Hvis du ønsker oplysninger om, hvordan du indstiller dit kamera, kan du se i betjeningsvejledningen.

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

Bemærkninger om brug

- Når du transporterer kameraet med objektivet monteret, skal du altid sørge for at støtte både kameraet og objektivet.
- Hold ikke på den fremstikkende del af objektivet, når du zoomer.
- Dette objektiv er ikke vandtæt, selvom det er designet med tanke på modstandsdygtighed over for støv og vand. Hvis du bruger det, når det regner, skal du sørge for at holde vanddråber væk fra objektivet.

Forholdsregler ved brug af flash

- Når du bruger en flash, skal du altid sørge for at tage modlysblænden af og fotografere på mindst 1 meters afstand af motivet. Med visse kombinationer af objektiv og flash kan objektivet blokere for lyset fra flashen, hvilket resulterer i en skygge nederst på billedet.

Vignettering

- Når du bruger objektivet, bliver hjørnerne af skærmen mørkede end det midterste område. Du mindsker dette fænomen (som kaldes vignettering) ved at sætte blænden ned med 1 til 2 trin.

A Identifikation af delene

- 1 Modlysblændemærke
- 2 Zoomring
- 3 Brændviddeskala
- 4 Zoomlåsekontakt
- 5 Brændviddemærke
- 6 Fokusring
- 7 Objektivkontakter*
- 8 Lås fokus-knap
- 9 Fokustilstandskontakt
- 10 Fokusområdebegrænser
- 11 Monteringsmærke
- 12 Billedstabiliseringskontakt

* Berør ikke objektivkontakterne.

B Montering og afmontering af objektivet

Sådan påsættes objektivet
(se illustration B-1.)

- 1 Fjern bag- og frontobjektivdækslet og dækslet på kamerahuset.
 - Du kan montere/afmontere frontobjektivdækslet på to måder (1) og (2). Når objektivdækslet sættes på/tages af med modlysblænden monteret, skal du bruge metode (2).
- 2 Juster det hvide mærke på objektivtromlen med det hvide mærke på kameraet (monteringsmærke), og sæt derefter objektivet ind i kamerafatningen, og drej det med uret, indtil det låser.
 - Tryk ikke på udløserknappen til objektivet på kameraet, når objektivet monteres.
 - Monter ikke objektivet skråt.

Sådan afmonteres objektivet
(se illustration B-2).

Mens du holder udløserknappen til objektivet på kameraet inde, skal du dreje objektivet med uret, indtil det stopper, og derefter tage objektivet af.

C Montering af modlysblænden

Det anbefales, at du bruger en modlysblænde til at reducere reflekser og sikre maksimal billedkvalitet.

Juster den røde streg på modlysblænden med den røde streg på objektivet (modlysblændemærke), og indsæt derefter modlysblænden i objektivfatningen, og drej den med uret, indtil den klikker på plads, og den røde prik på modlysblænden er justeret med den røde streg på objektivet.

- Når du bruger den indbyggede kameraflash eller en ekstern flash, der er monteret på kameraet, skal du fjerne modlysblænden for at undgå at blokere for flashlyset.
- Ved opbevaring skal du sætte modlysblænden omvendt på objektivet.

D Zoom

Drej zoomringen til den ønskede brændvidde.

Zoomlåsekontakt

Dette forhindrer objektivtromlen i at udvide sig på grund af objektivets vægt under transport. Sæt objektivet helt tilbage til W (vidvinkel), før du indstiller zoomlåseknappen. Skub zoomlåseknappen i ▲-retningen for at låse zoomen. Hvis du vil låse zoomen op, skal du skubbe zoomlåsekontakten tilbage.

E Fokusering

- Objektivets fokustilstandskontakt fungerer ikke med alle kameramodeller. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

Skifte mellem AF (autofokus)/ MF (manuel fokus)

Der kan skiftes fokustilstand mellem AF og MF på objektivet.

Ved AF-fotografering skal både kameraet og objektivet være indstillet til AF. Ved MF-fotografering skal enten kameraet eller objektivet eller begge være indstillet til MF.

Indstille fokustilstanden på objektivet

Skub fokustilstandskontakten til den rette tilstand, AF eller MF (1).

- Se i betjeningsvejledningen til kameraet, hvordan du indstiller kameraets fokustilstand.
- I MF-tilstand skal du dreje fokusringen, mens du ser gennem søgeren, for at justere fokus (2).

Bruge et kamera, der er udstyret med en AF/MF-kontrolknap

- Tryk på AF/MF-kontrolknappen for at skifte AF til MF, når både kameraet og objektivet er indstillet til AF.
- Tryk på AF/MF-kontrolknappen for at skifte MF til AF, når både kameraet er indstillet til MF, og objektivet er indstillet til AF.

F Brug af billedstabiliseringsfunktionen

Billedstabiliseringskontakt

- ON: Kompenser for kamerarystelser.
- OFF: Kompenser ikke for kamerarystelser. Vi anbefaler brug af stativ under optagelse.

G Brug af Lås fokus-knap

• Objektivets Lås fokus-knap fungerer ikke med alle kameramodeller. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

Tryk på Lås fokus-knappen i AF for at afbryde AF. Fokus låses, og du kan slippe udløserknappen på det låste fokus. Slip Lås fokus-knappen, mens du trykker udløserknappen halvt ned, for at starte AF igen.

H Skift af fokusområde (AF/MF-område)

Brug fokusområdebegrænseren til at reducere AF/MF-tiden. Dette er nyttigt, når afstanden til motivet er præcist afgrænset.

Skub fokusområdebegrænseren for at vælge fokusområdet.

• FULL: Du kan justere fokus fra mindste fokusafstand til uendeligt.

• ∞–3m: Du kan justere fokus fra 3 m til uendeligt.

Produktnavn (Modelnavn)	FE 70–300mm F4.5–5.6 G OSS (SEL70300G)
Brændvidde (mm)	70–300
35 mm-ækvivalent brændvidde*1 (mm)	105–450
Objektivgruppeelementer	13–16
Synsvinkel 1*2	34°–8°10′
Synsvinkel 2*2	23°–5°20′
Mindste fokus*3 (m)	0,9
Maksimal forstørrelse (X)	0,31
Mindste blænde	f/22–f/29
Filterdiameter (mm)	72
Mål (maksimal diameter × højde) (ca. i mm)	84 × 143,5
Vægt (ca. i gram)	854
Billedstabiliseringsfunktion	Ja

*1 Dette svarer til en brændvidde i 35 mm-format, når det sættes på et digitalkamera med udskifteligt objektiv, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.

*2 Synsvinkel 1 er værdien for kameraer i 35 mm-format, og synsvinkel 2 er værdien for digitale kameraer med udskiftelige objektiver, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.

*3 Mindste fokus er afstanden fra billedsensoren til motivet.

• Afhængig af objektivmekanismen, kan brændvidden ændres med ændring i optagelsesafstanden. Ved måling af brændvidden ovenfor antages det, at objektivet er fokuseret på uendeligt.

Medfølgende dele

(Tallet i parentes angiver mængden af dele).

Objektiv (1), frontobjektivdæksel (1), bagobjektivdæksel (1), modlysblande (1), objektivatasker (1), sæt med trykt dokumentation

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

α og **G** er varemærker tilhørende Sony Corporation.

Suomi

Käyttöoppaassa perehdytään objektiivien käyttöön. Kaikkia objektiiveja koskevat yleiset varotoimet, kuten niiden käyttöön liittyvät varoitukset, löydät erillisestä Varotoimet ennen käyttöä -ohjeesta. Lue molemmat asiakirjat ennen objektiivin käyttöä.

Tämä objektiivi on suunniteltu Sonyn α-kamerajärjestelmän E-bajonetilla varustettuihin kameroihin. Sitä ei voi käyttää A-bajonetilla varustetuissa kameroissa.

FE 70–300mm F4.5–5.6 G OSS -objektiivi on yhteensopiva 35 mm:n kuvakennon toiminta-alueen kanssa.

35 mm:n kuvakennolla varustettu kamera voidaan määrittää kuvaamaan APS-C-koossa.

Lisätietoja kameran asetusten määrittämisestä saat sen käyttöoppaasta.

Lisätietoja yhteensopivuudesta saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huolloilta.

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Kun kuljetat kameraa objektiivi kiinnitettynä, pitele sekä kameraa että objektiivia aina vakaasti.
- Älä pitele objektiivin ulkonevaa osaa zoomauksen aikana.
- Tämä objektiivi ei ole vesitiivis, vaikka se on suunniteltu pöly- ja roiskeenkestoa ajatellen. Jos käytät objektiivia esimerkiksi sateessa, suojaa se vesipisaroilta.

Salaman käyttöä koskevat varotoimet

• Kun käytät salamaa, poista aina vastavalosuoja ja kuvaa vähintään 1 metrin etäisyydeltä kohteesta. Joitakin objektiivin ja salaman yhdistelmiä käytettäessä objektiivi voi osittain estää salamavalon kulun ja aiheuttaa varjon kuvan alaosassa.

Vinjetointi

• Objektiivia käytettäessä näytön kulmat muuttuvat sen keskiosaa tummemmiksi. Voit vähentää tätä vinjetoinniksi kutsuttua ilmiötä pienentämällä aukkoa yhdellä tai kahdella aukkoarvolla.

A Osien tunnistaminen

- Vastavalosuojan merkki
- Zoom-rengas
- Polttoväliasteikko
- Zoomauksen lukituskytkin
- Polttovälin merkki
- Tarkennusrengas
- Objektiivin liitännät*
- Tarkennuksen pitopainike
- Tarkennustilan valitsin
- Tarkennusalueen rajoitin
- Kiinnitysmerkki
- Tärinänkorjauskytkin

* Älä kosketa objektiivin liitäntöjä.

B Objektiivin kiinnittäminen ja irrottaminen

Objektiivin kiinnittäminen (Katso kuva B–[1].)

1 Irrota objektiivin taka- ja etusuojukset sekä kameran runkotulppa.

• Voit kiinnittää ja irrottaa objektiivin etusuojuksen kahdella tavalla, kuvien (1) ja (2) mukaisesti. Kun kiinnität tai irrotat objektiivin suojuksen niin, että vastavalosuoja on kiinnitetty, käytä menetelmää (2).

2 Kohdista objektiivin rungossa oleva valkoinen merkki kamerassa olevaan valkoiseen merkkiin (kiinnitysmerkkiin), aseta objektiivi kameran bajonettiin ja kierrä objektiivia myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.

• Älä paina kamerassa olevaa objektiivin vapautuspainiketta, kun kiinnität objektiivin.

• Älä kiinnitä objektiivia vinosti.

Objektiivin irrottaminen (Katso kuva B–[2].)

Pidä kamerassa olevaa objektiivin vapautuspainiketta painettuna, kierrä objektiivia vastapäivään niin pitkälle kuin se menee ja irrota se.

C Vastavalosuojan kiinnittäminen

Suosittelemme, että käytät vastavalosuojaa häikäisyn vähentämiseksi ja parhaan mahdollisen kuvanlaadun varmistamiseksi.

Kohdista vastavalosuojassa oleva punainen viiva objektiivissa olevaan punaiseen viivaan (vastavalosuojan merkkiin), aseta vastavalosuoja objektiivin kiinnikkeeseen ja kierrä vastavalosuoja myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen ja vastavalosuojassa oleva punainen piste on objektiivissa olevan punaisen viivan kohdalla.

• Kun käytät sisäänrakennettua kameran salamaa tai kameraan kiinnitettyä ulkoista salamaa, poista vastavalosuoja, jotta se ei estä salamavalon kulkua.

• Kiinnitä vastavalosuoja säilytyksen ajaksi objektiivin nurinpäin.

D Zoomaus

Kierrä zoom-rengas halutun polttovälin kohdalle.

Zoomauksen lukituskytkin

Tämä estää objektiivin runkoa työntymästä kuljetuksen aikana ulos objektiivin painosta johtuen. Palauta objektiivi kokonaan W (laajakulma) -asentoon ennen zoomauksen lukituskytkimen asettamista.

Voit lukita zoomauksen työntämällä zoomauksen lukituskytkintä ▲-merkin suuntaan. Voit poistaa zoomauksen lukituksen työntämällä zoomauksen lukituskytkintä vastakkaiseen suuntaan.

E Tarkennus

• Objektiivin tarkennustilan valitsin ei toimi kaikissa kameramalleissa. Lisätietoja yhteensopivuudesta saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huolloilta.

Vaihtaminen AF-tilan (automaattitarkennuksen) ja MF-tilan (manuaalisen tarkennuksen) välillä

Objektiivissa voidaan valita tarkennustilaksi AF tai MF.

AF-kuvauksessa sekä kamera että objektiivi on asetettava käyttämään AF-tilaa. MF-kuvauksessa kamera, objektiivi tai molemmat on asetettava käyttämään MF-tilaa.

Tarkennustilan valitseminen objektiivissa Työnnä tarkennustilan valitsin halutun tilan (AF tai MF) kohdalle (1).

• Lisätietoja kameran tarkennustilan valitsemisesta on kameran oppaissa.

• MF-tilassa voit säätää tarkennusta katsomalla etsimen läpi samalla, kun kierrät tarkennusrengasta (2).

AF/MF-ohjauspainikkeella varustetun kameran käyttäminen

• Voit siirtyä AF-tilasta MF-tilaan painamalla AF/MF-ohjauspainiketta, kun sekä kamera että objektiivi on asetettu AF-tilaan.

• Voit siirtyä MF-tilasta AF-tilaan painamalla AF/MF-ohjauspainiketta, kun kamera on asetettu MF-tilaan ja objektiivi on asetettu AF-tilaan.

F Tärinänkorjaustoiminnon käyttäminen

Tärinänkorjauskytkin

• ON: Korjaa kameran tärinää.
• OFF: Ei korjaa kameran tärinää. Suosittelemme kolmijalan käyttöä kuvauksen aikana.

G Tarkennuksen pitopainikkeen käyttäminen

• Objektiivin tarkennuksen pitopainike ei toimi kaikissa kameramalleissa. Lisätietoja yhteensopivuudesta saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huolloilta.

Voit peruuttaa automaattitarkennuksen painamalla tarkennuksen pitopainiketta AF-tilassa. Tarkennus lukitaan, ja voit vapauttaa laukaisimen tarkennuksen lukitsemisen jälkeen. Voit käynnistää automaattitarkennuksen uudelleen vapauttamalla tarkennuksen pitopainikkeen ja painamalla samalla laukaisimen puoliväliin.

H Tarkennusalueen (AF/MF-alueen) muuttaminen

Tarkennusalueen rajaimen avulla voit lyhentää automaattitarkennukseen tai manuaaliseen tarkennukseen tarvittavaa aikaa. Tästä on hyötyä, kun kohde on määrätyllä etäisyydellä.

Valitse tarkennusalue tarkennusalueen rajaimella.

• FULL: Voit säätää tarkennusaluetta lyhyimmältä tarkennusetäisyydeltä äärettömään.

• ∞ – 3m: Voit säätää tarkennusaluetta 3 metristä äärettömään.

Tekniset tiedot

Tuotenimi (Mallinimi)	FE 70–300mm F4.5–5.6 G OSS (SEL70300G)
Polttoväli (mm)	70–300
35 mm:n kameraa vastaava polttoväli*1 (mm)	105–450
Linsisryhmät ja -elementit	13–16
Kuvakulma 1*2	34°–8°10′
Kuvakulma 2*2	23°–5°20′
Lyhin tarkennusetäisyys*3 (m)	0,9
Suurin suurennussuhde (X)	0,31
Pienin aukko	f/22–f/29
Suotimen halkaisija (mm)	72
Mitat (enimmäishalkaisija × korkeus) (noin, mm)	84 × 143,5
Paino (noin, g)	854
Tärinänkorjaustoiminto	Kyllä

*1 Tämä on 35 mm:n kameraa vastaava polttoväli, kun objektiivi on kiinnitetty digitaaliseen vaihto-objektiivikameraan, jossa on APS-C-koon kuvakenno.

*2 Kuvakulman 1 arvo koskee 35 mm:n kameroita ja kuvakulman 2 arvo koskee digitaalisia vaihto-objektiivikameroita, joissa on APS-C-koon kuvakenno.

*3 Lyhimmällä tarkennusetäisyydellä tarkoitetaan kuvakennon ja kohteen välistä etäisyyttä.

• Objektiivin mekanismista riippuen polttoväli voi muuttua kuvausetäisyyden muuttuessa. Edellä annetuissa polttoväleissä on oletettu, että objektiivi on tarkennettu äärettömään.

Sisältyvät osat (Suluissa oleva luku ilmaisee osien määrän.)
Objektiivi (1), objektiivin etusuojus (1), objektiivin takasuojus (1), vastavalosuoja (1), objektiivin kotelo (1), painettu ohjemateriaali

Muotoilu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

α ja **G** ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.